

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 9

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sation de la barre de traitement, d'où elle est projetée sous forme de brouillard. L'efficacité des produits ainsi épandus, de même que l'uniformité de la distribution (surface couverte) donnent satisfaction pleine et entière, paraît-il. (A suivre)

La page des nouveautés

L'utilisation de containers pour les transports agricoles



En cherchant à rationaliser les transports et les manutentions, les agriculteurs se rendent de plus en plus compte que les

containers, caissons métalliques de dimensions normalisées actuellement employés dans l'industrie, sont susceptibles de leur rendre également de grands services.

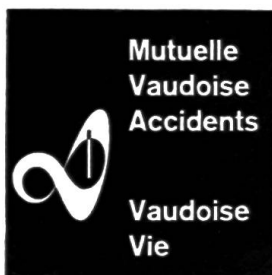
Le véhicule tracté spécial que l'on voit sur la figure est constitué d'un châssis sur lequel des containers basculables peuvent être disposés. Un dispositif hydraulique permet d'élever ces caissons jusqu'à une hauteur maximale déterminée. La remorque représentée ici a été conçue et réalisée par la fabrique allemande «Fahr». On l'utilise pour le transport du maïs-grain juste après sa récolte. Le tracteur fait ainsi constamment la navette du champ à la ferme en ramenant un container vide et en reprenant un container rempli par la moissonneuse-batteuse.

Les «farmcontainers» de la firme «Fahr» peuvent être vidés à une hauteur qui varie de 60 cm à 1 m 10 et en faisant un angle de 45 à 60°. Leur charge utile représente de 4 à 5,7 tonnes. Ces containers sont de conception particulièrement ingénieuse et les agriculteurs ont la possibilité de s'en servir pour de multiples usages.



**Conducteurs de tracteurs,
faites connaître assez tôt**

**vos intentions
de changer de direction!**



Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA (anciennement: Association suisse de propriétaires de tracteurs).

Agences dans toute la Suisse